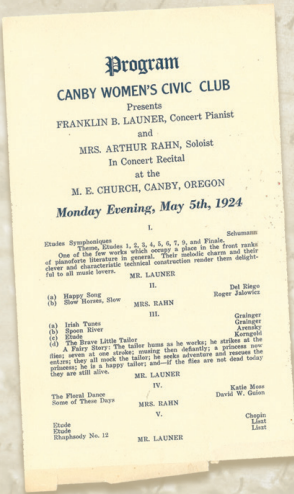


## Introducción

Las mujeres han configurado y reconfigurado el tejido cultural, social, económico y político de Canby, a medida que la ciudad evolucionó a partir de un grupo de granjas en la década de 1880, hasta convertirse en una comunidad próspera en el siglo XX. En ocasiones, estas mujeres rompieron las normas de género para instigar el cambio. Con más frecuencia, ellas adoptaron papeles tradicionales para mejorar las circunstancias de su comunidad. En la mayoría de los casos, sus esfuerzos recibieron poco reconocimiento y/o pasaron desapercibidos. Las nueve mujeres en este camino cultural son representantes de cientos de mujeres que desempeñaron un papel significativo para hacer de Canby un lugar mejor.

## El Club Cívico de Mujeres de Canby

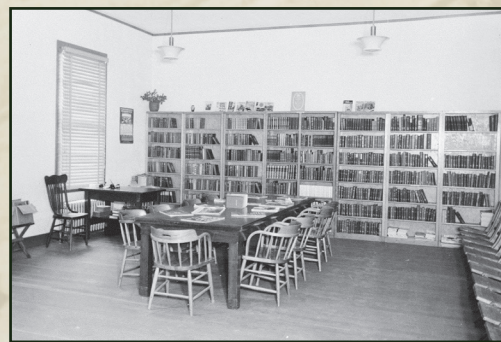
Por décadas, los miembros del Club Cívico de Mujeres de Canby (CWCC, por sus siglas en inglés) hicieron campaña para lograr mejoras e impulsar un cambio en su comunidad. En su primera reunión el 30 de enero de 1924, un pequeño grupo se reunió, votó por sus oficiales y dio instrucciones a la secretaria para que enviara un aviso invitando a "todas las damas interesadas en una comunidad mejor" para unirse a la organización. La respuesta fue impresionante: 120 mujeres pagaron su membresía y se convirtieron en miembros fundadores. Los resultados de cuatro décadas de sus esfuerzos todavía son evidentes en todo el paisaje de Canby. La biblioteca de la ciudad existe debido a la persistencia de los miembros de CWCC. La campaña para establecer un centro comunitario para nadar tuvo éxito en parte gracias a su apoyo. El legado del grupo incluye los nombres de las calles de Canby y la tradición de plantación de árboles, arbustos y flores permanentes o estacionales en los espacios públicos. Como parte de su dedicación al mejoramiento de la comunidad, el club proporcionó asistencia a las familias necesitadas, donó equipos para las escuelas de Canby y patrocinó limpiezas de la ciudad anuales. Sus iniciativas tocaron cada aspecto de la comunidad y dejaron una marca imborrable.



Charles & Portia Shewey

## La Biblioteca Pública de Canby

Las mujeres de Canby han apoyado el concepto de una biblioteca pública desde 1875 cuando Anna Lee y Catherine Wait recopilaron libros y los enviaron a la recientemente construida escuela de una sola aula. En la década de 1880, Cynthia Hosford mantuvo una pequeña biblioteca pública en la tienda de su familia. En los próximos 30 años, una improvisada colección de libros pasó de un negocio a otro. En 1925, el CWCC comprometió a su organización para apoyar una biblioteca, primero en el ayuntamiento de 1901, después en la casa de su club. En 1935, trabajando con otras organizaciones comunitarias, el CWCC votó para encontrar un lugar permanente para una biblioteca y recibió financiamiento de un programa del Nuevo Trato para pagar el salario de un bibliotecario. Portia Shewey y otras dos mujeres fueron de puerta en puerta para recolectar libros y dinero. A pesar de la resistencia de algunas personas en el consejo de la ciudad, Shewey convenció al grupo para establecer una biblioteca en la cámara del consejo del nuevo edificio del ayuntamiento. Ellos instituyeron un consejo de la biblioteca y nombraron a Shewey para esa organización, en la que sirvió hasta su muerte en 1953.



Biblioteca Canby/Cámara del Consejo de la Ciudad, cerca de 1950



## RECONOCIMIENTOS:

**FUENTES:**  
Materiales de los archivos del Museo Depot de Canby, incluyendo las investigaciones y narraciones escritas de Myra Weston sobre la historia de Canby. Colección de archivos del Museo del Territorio de Oregón.

**INVESTIGACIÓN:**  
Nora Clark, Carol Palmer, Peggy Sigler, Tama Tochihara, Liz Carter.

**CONSULTORES:**  
Peggy Sigler, Beth Saul, Nora Clark, y Janet Dilg & Kimberly Jensen del Consorcio de Historia de la Mujer de Oregón.

**DISEÑO GRÁFICO:**  
Gina Hutchinson

**ESCRITURA:**  
Carol Palmer

Fotografías cortesía de la Sociedad Histórica de Canby, la familia Jones de Michigan (fotografía de Portia Shewey).

**EDICIÓN:**  
Kelly Harms

**TRADUCCIÓN:**  
Passport to Languages

Para más información o para descargarla,  
[www.canbyoregon.gov](http://www.canbyoregon.gov)

# CONSTRUYENDO UNA COMUNIDAD MEJOR

## El camino cultural de las mujeres de Canby

UN RECORRIDO AUTO-GUADO PARA CAMINAR



El Club Cívico de Mujeres de Canby en su día de campo anual, 1933

Presentado por

La Comisión para Patrimonio y Sitios Históricos de la Ciudad de Canby

Doug Birkeland Carol Palmer  
Tony Crawford Rowena Price  
Kelly Harms John Serlet

Pam Judy  
Greg Parker, Enlace del Consejo de la Ciudad  
Jamie Stickel, Enlace de Empleados de la Ciudad

La actividad que es el tema de esta publicación ha sido financiada parcialmente con fondos federales de Servicios de Parques Nacionales, Departamento del Interior de los Estados Unidos. Sin embargo, el contenido y opiniones no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas del Departamento del Interior, ni tampoco la mención de nombres de marcas o productos comerciales constituye un endorso o recomendación por el Departamento del Interior.

Esta publicación ha sido financiada con la asistencia de subvenciones de contrapartida de la Oficina de Preservación Histórica del Estado de Oregón y Servicios de Parques Nacionales. Las regulaciones del Departamento del Interior de los Estados Unidos prohíben estrictamente una discriminación ilegal por motivos de raza, color, nacionalidad, edad o discapacidad. Toda persona que crea haber sido discriminada en cualquier programa, actividad o instalación operada por un destinatario de asistencia federal, debe escribir a: Office of Equal Opportunity, National Park Service, 1849 C Street, NW, Washington, D.C. 20240.



Triangle Park; Inserción: Laura Thompson  
(4a persona desde la izquierda)

**1 Laura Thompson** se mudó a Canby en 1920 y junto con su esposo estableció y administró Fir Lane Poultry Farm. Estuvo en el Consejo del Distrito Escolar de Canby sirviendo como su presidenta en 1932. Thompson participó voluntariamente por muchos años como supervisora del Departamento de Avicultura en la feria del condado. Sirvió en el consejo administrativo de la Iglesia Metodista Unificada de Canby y mantuvo los registros históricos de ésta. En 1930, Thompson organizó el primer grupo de Camp Fire Girls de Canby y siguió activa en la organización local y regional por décadas. La familia Wait reconoció su dedicación a la organización donando Triangle Park para el uso del grupo. Thompson convirtió este parque en el punto focal de la experiencia de Camp Fire Girls de Canby.

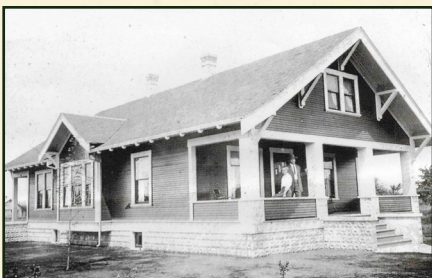
Triangle Park | Knightsbridge & Holly St



Hazel Vinyard, 1914

**2 Hazel Phillips Vinyard** supervisó la movilización de mujeres de Canby durante la Segunda Guerra Mundial para reemplazar a los hombres que participaban en las fuerzas armadas. Activa en el Club Cívico de Mujeres de Canby, ella ocupó diferentes cargos en varias ocasiones. Mientras servía como su última presidenta, convenció a los miembros del club para contribuir una donación de \$2,000 que apoyara la construcción de una alberca comunitaria, asegurando así el éxito de esta iniciativa.

Vinyard también sirvió a la comunidad como miembro de la Iglesia Metodista Unificada de Canby, Laurel Eastern Star, Kirk Rebekah Lodge y Maplewood Grange.



Casa Phillips/Vinyard en 1912

Casa Phillips/Vinyard  
290 NW 5th Ave



Bertha Knight Lee,  
1905

**3 Bertha Knight Lee** fue una voluntaria activa en la comunidad como miembro del Club Cívico de Mujeres de Canby, Laurel Eastern Star y Kirk Rebekah Lodge. Lee canalizó la mayor parte de sus esfuerzos en apoyar a la Iglesia Metodista Unificada de Canby: haciendo arreglos florales, preparando alimentos, trabajando en los bazares, registrando la historia de la iglesia y enseñando en la escuela dominical.

Iglesia Metodista Unificada de Canby en 1912 | 1522 NW 2nd Avenue



Iglesia Metodista Unificada, 1912



Laura Knight Bair

**4 Laura Knight Bair** dirigió la Cruz Roja de Canby durante la Primera Guerra Mundial, trabajando para apoyar a las tropas y los civiles en Europa. Sirvió como tesorera del Club Cívico de Mujeres de Canby por décadas y su trabajo fue fundamental para su iniciativa de plantación de árboles. Como miembro activo de la Iglesia Metodista Unificada de Canby, sirvió en sus comités y participó como voluntaria en proyectos comunitarios. Bair también abrió su casa para eventos comunitarios como fiestas de graduación y celebraciones de aniversarios.

Casa Bair | 375 NW 3rd Ave



Casa Bair



Ida B. Knight (2ª persona desde la izquierda)  
y los empleados de la Oficina de  
Correo Postal de Canby, 1935

**5 Myra Adcock Weston** y su esposo compraron el Canby Herald en 1947. Weston trabajó como reportera, editora y columnista mientras su esposo administraba las operaciones de impresión. Su pasión por el reportaje la llevaron a dedicarse a recolectar y grabar narraciones sobre la historia de Canby. Weston también sirvió como secretaria de la Cámara de Comercio de 1971 a 1981, y por varios años fue la tesorera de la ciudad. Ella organizó recaudaciones de fondos en la comunidad para adquirir uniformes para la banda de la Escuela Preparatoria Canby, rebotar el Transbordador Canby en 1953 y cambiar la base de impuestos de la ciudad en 1966.

Edificio Canby Herald | 241 N Grant St

Myra Weston con directorios de teléfono  
impresos por el **Canby Herald**, 1959



Elsie y Glenn Cutsforth,  
cerca de 1937

**7 Elsie Egli Cutsforth's** La extensa lista de reconocimientos locales y estatales de Elsie Egli Cutsforth por sus logros cívicos y empresariales dice mucho sobre su impacto en Canby. En colaboración con su esposo, ella creó una pequeña carnicería hasta convertirla en una exitosa tienda de comestibles. No quedándose satisfecha con enfocarse solamente en los negocios, Cutsforth sirvió en



Interior de la Tienda  
Cutsforth, 1953

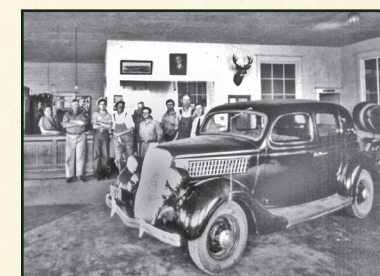
la Comisión de Planificación de Canby por 27 años. Como miembro de la Cámara de Comercio, Club de Mujeres Profesionales y Empresariales, Laurel Eastern Star y el Club Atlético Booster de Canby, trabajó con otros para apoyar a la comunidad. A nivel personal, la asistencia que proporcionó a las personas de la comunidad abarcó desde la provisión de comidas navideñas para los ancianos hasta abrir las puertas de su casa para la gente necesitada.

Edificio Cutsforth en 1937 | 248-266 NW 1st Ave



Elizabeth "Lizzie"  
White, 1935

**8 Elizabeth White** dejó su marca en Canby como una mujer de negocios en G. H. White Garage. Ella y su esposo convirtieron su caballeriza en un negocio para automóviles en la década de 1910, construyendo un edificio nuevo sobre 99E en 1921. White realizó todo tipo de funciones, desde el servicio de gasolina hasta las órdenes de suministros, venta de partes y mantenimiento de la contabilidad. Como miembro fundador del Club



White's Garage, 1935

Cívico de Mujeres de Canby y su presidenta por décadas, ella supervisó la ambiciosa agenda del grupo para proyectos de mejoramiento comunitario. Durante las dos guerras mundiales, White participó como voluntaria en la Cruz Roja de Canby.

G.H. White Garage | 103 SW 1st Ave



Bertha Dedman

**9 Bertha Dedman** tiene la distinción de haber sido la primera alcaldesa de Canby, sirviendo de 1957 a 1959, cuando el consejo de la ciudad enfrentaba un rápido crecimiento. Bajo su liderazgo, la ciudad inició proyectos de mejoras de infraestructura y construyó un espacio para oficinas adicionales en el sótano del ayuntamiento. Las contribuciones de Dedman van más allá del gobierno de la ciudad. Ella enseñó a estudiantes de primaria en Canby y administró Dedman's Drug Store después de la muerte de su esposo. Como miembro activo del Club de Mujeres Profesionales y Empresariales y el Club Cívico de Mujeres de Canby, trabajó con otras mujeres para mejorar su comunidad.

Ayuntamiento en Holly Street  
182 N. Holly St



Ayuntamiento en Holly Street,  
cerca de 1945